

32002R1496

22.8.2002

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 225/13

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1496/2002
z dne 21. avgusta 2002**

o spremembi Priloge I (pravila o pristojnosti iz člena 3(2) in člena 4(2)) in Priloge II (seznam sodišč in pristojnih organov) k Uredbi Sveta (ES) št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah ⁽¹⁾ in zlasti členov 3(2), 4(2), 44 in 74 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 44/2001 je osebe s stalnim bivališčem v državah članicah mogoče tožiti pred sodišči druge države članice samo po pravilih, ki so določena v oddelkih od 2 do 7 Poglavja II o pristojnosti; zlasti v skladu s členom 3(2) se proti njim ne uporabljajo pravila o pristojnosti, določena v Prilogi I.
- (2) Če se v državi članici odpravi pravilo iz Priloge I, se zato vsebina seznama ustrezno spremeni.
- (3) Zahtevo za razglasitev izvršljivosti sodne odločbe, ki je bila izdana v državi članici in je izvršljiva v tej državi, je treba v drugi državi članici predložiti pristojnim organom, naštetim v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 44/2001.
- (4) Členi 38 in naslednji členi ter člen 57(4) Uredbe (ES) št. 44/2001 dovoljujejo, da se zahtevo za razglasitev izvršljivosti javne listine lahko predloži notarjem kot pristojnim organom.
- (5) Člen 74 Uredbe (ES) št. 44/2001 določa, da morajo države članice Komisijo obvestiti o besedilih, ki spreminjajo seznam pristojnih organov, določen v Prilogah I do IV.
- (6) Nizozemska je obvestila Komisijo o spremembi pravil o pristojnosti, določenih v Prilogi I, in seznama sodišč in pri-

stojnih organov, določenega v Prilogi II. Prav tako je Nemčija obvestila Komisijo o spremembi seznama sodišč in pristojnih organov, določenega v Prilogi II. Zato je treba ustrezno spremeniti Uredbo (ES) št. 44/2001 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V Prilogi I k Uredbi (ES) št. 44/2001 se črta osma alineja, ki se nanaša na Nizozemsko.

Člen 2

V Prilogi II k Uredbi (ES) št. 44/2001 se besedilo „v Nemčiji predsednik senata ‚Landgericht‘“ nadomesti z:

„v Nemčiji:

- (a) predsednik senata ‚Landgericht‘;
- (b) notar v postopku razglasitve izvršljivosti javne listine“.

Člen 3

V Prilogi II k Uredbi (ES) št. 44/2001 se besedilo „na Nizozemskem predsednik ‚arrondissementsrechtbank‘“ nadomesti z:

„na Nizozemskem ‚voorzieningenrechter van de rechtbank‘.“

Člen 4

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. avgusta 2002

Za Komisijo

António VITORINO

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 12, 16.1.2001, str. 1.